

КОЛЕСО
ВРЕМЕНИ



КОЛЕСО

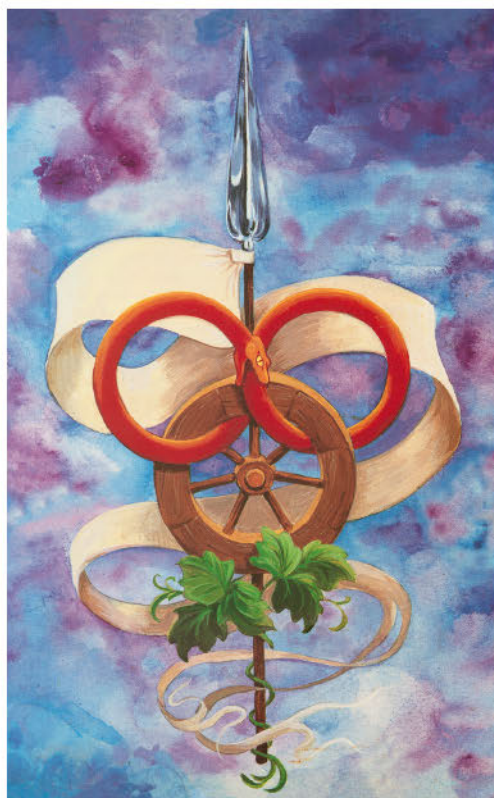


АЗБУКА

Санкт-Петербург

РОБЕРТ ДЖОРДАН
ТЕРЕЗА ПАТТЕРСОН

ВРЕМЕНИ



ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ
ЭНЦИКЛОПЕДИЯ

УДК 821.111(73)
ББК 84(7Coe)-445
Д 42

Robert Jordan and Teresa Patterson
THE WORLD OF ROBERT JORDAN'S THE WHEEL OF TIME
Text copyright © 1997 by Bill Fawcett & Associates
Interior illustrations, maps and ornaments by Todd Cameron Hamilton,
Darrell K. Sweet, Ellisa Mitchell, John M. Ford and Thomas Canty
Published by arrangement with Tom Doherty Associates
All rights reserved

Перевод с английского Тахира Велимеева

Оформление обложки Татьяны Павловой

ISBN 978-5-389-21082-0

© Т. А. Велимеев, перевод, 2022
© Издание на русском языке,
оформление.
ООО «Издательская Группа
„Азбука-Аттикус“», 2022
Издательство АЗБУКА®

Предисловие

При составлении настоящего собрания материалов по географии и истории мира, а также населяющих этот мир народов использованы сведения, которые содержатся как в древнейших из доступных памятников прошлого, относящихся к Эпохе легенд, так и в документах нынешнего времени.

Число источников, заслуживающих доверия, весьма ограничено. Практически все документы, относящиеся ко временам, предшествующим Столетней войне, сохранились исключительно в копиях или же в копиях, сделанных с этих копий, и так далее, поэтому в них вполне могут попадаться ошибки, сделанные переписчиками. Очень немногим из этих книг и рукописей посчастливилось пережить Столетнюю войну и сохраниться при этом в целости. Документальных свидетельств о более ранних эпохах, от окончания Троллоковых войн и до завершения Столетней войны, осталось и того меньше. Всю информацию о периоде от Разлома Мира и до конца Троллоковых войн можно почерпнуть только из рукописных отрывков и фрагментов манускриптов различной сохранности, причем порой подобные документы представляют собой только отдельные сохранившиеся страницы. До сих пор не обнаружено никаких книг или рукописей, чье создание можно было бы отнести к годам до Разлома Мира. Все имеющиеся у нас сведения о том, что было в Эпоху легенд, основываются на документах, появившихся в первые столетия после Разлома, когда их авторы еще имели возможность обратиться к источникам, пережившим ту катастрофу.

При малейшей возможности информация — по меньшей мере частично — перепроверялась по письменным свидетельствам, содержание которых относится к соответствующему периоду времени, однако чем старше документ или рукопись, тем сложнее точная датировка.

Определенные сложности связаны не столько с возрастом доступных источников или их верифицируемостью, сколько с трудностями перевода, потому что более старые документы написаны либо большей частью, либо полностью на древнем языке. А как известно любому ученому, слова древнего наречия имеют множество толкований, и с течением времени какие-то из этих смысловых значений могли измениться, причем в разной степени.

Авторы надеются, что читатель простит случайные неточности, которые могут встретиться на этих страницах, и с удовольствием погрузится в обширное многообразие наследия Узора и в ту энергетику, что присуща Миру Колеса.



РАЗДЕЛ I



КОЛЕСО И СИЛА



КОЛЕСО ВРЕМЕНИ И ВЕЛИКИЙ УЗОР



«Вращается Колесо Времени, эпохи приходят и уходят, оставляя в наследство воспоминания, которые становятся легендой. Легенда тускнеет, превращаясь в миф, и даже миф оказывается давно забыт, когда эпоха, что породила его, приходит вновь...» Так начинается каждое повествование в мире Колеса Времени — вселенной, определяющей силой в которой являются как само Колесо Времени, так и создаваемое им плетение — Великий Узор. В этом Узоре свет и тьма, добро и зло, мужское и женское начала, жизнь и смерть, противостоя одно другому и борясь между собой, сплетаются вместе в ткань судьбы.

Что такое Колесо Времени? Представьте себе громадный, космических масштабов ткацкий станок, оснащенный медленно вращающимся в вечности колесом с семью спицами; он-то и формирует ткань мироздания. Колесо, установленное самим Создателем, есть время; вечно вращается колесо, совершая оборот за оборотом. Ткань, создаваемая им, составлена из нитей событий и человеческих жизней, и ткань эта сплетается в некий рисунок, в Великий Узор, который и есть бытие и реальность, прошлое, настоящее и будущее.

Влияние этого Кружева эпох распространяется не только на сам физический мир и его основы, но также и на другие миры и вселенные, на другие измерения, на другие возможности. Колесо воздействует и на то, что может быть, и на то, что могло бы быть, и на то, что есть. Оно влияет на мир снов в той же мере, что и на мир яви.

*Ладонь Ранда
с клеймом в виде цапли*



В этом мире нет ни начала, ни конца, ибо каждая спица вселенского Колеса представляет одну из семи эпох, уходящих в прошлое и вновь возвращающихся в будущем, по мере того как проворачивается Колесо, причем с каждым его оборотом ткань каждой эпохи изменяется — его плетение и рисунок становятся отличными от прежних. С каждым оборотом изменений все больше, они нарастают. Для каждой эпохи существует свой, уникальный Узор, называемый Узором эпохи, он и формирует для нее сущность реальности. Этот Узор предопределяется Колесом, и изменить его возможно лишь отчасти — на него влияют жизни отдельных людей, те жизни, что связывают нити в общее плетение.

Никому не ведомо ни то, сколько времени занимает полный оборот Колеса, ни то, сколько времени отведено каждой из эпох. Наверняка можно сказать лишь одно: все повторится вновь, хотя, несомненно, давно миновал тот период, который охватывает человеческая память или даже легенда. Тем не менее знание об этом лежит в основе философии и истории известного мира. Ничто не кончено, пока вращается Колесо, и даже смерть не обязательно означает конец всему. Характерной чертой мира является перерождение, новое воплощение. Пророчествам верят, им уделяют особое внимание, поскольку они говорят как о том, что было, так и о том, что будет. Неизвестным остается только то, когда и каким именно образом исполнятся пророчества.

В подобном мире изменение — заранее предусмотренная деталь всего механизма. Лишь очень немногие личности — такие особенные люди известны как *та'верен* — обладают способностью оказывать воздействие на формируемый в ткани Узор, заставляя его обвиваться вокруг себя, тем самым изменяя плетение. Эти *та'верены* выступают как основные нити Узора, вокруг которых сплетаются все находящиеся рядом нити-жизни, а в отдельных случаях, возможно, и ВСЕ жизненные нити, образуя изменение в ткани. Такие ключевые нити зачастую формируют главные отклонения в Узоре эпохи. На древнем языке подобные значимые вариации называются *та'марал'айлен*, или иначе — Паутина Судьбы.

Однако даже *та'верены* и Паутина Судьбы, которая сплетается вокруг них, связаны с Колесом и Великим Узором; полагают, что всякий раз, когда плетение начинает отклоняться от предопределенного Узора, Колесо в ходе своего вращения порождает *та'верена*. Считается, что изменения, совершающиеся вокруг *та'верена*, нередко очень глубокие и драматические, зачастую нерадостные для тех, кому приходится жить в ту эпоху, представляют собой часть корректирующего механизма самого Колеса. Чем большее изменение необходимо внести в Великий Узор, чтобы поддержать его в равновесии, тем больше *та'веренов* явится в мир.

Великое Колесо — это самая суть всех времен. Но даже Колесу Времени требуется энергия для поддержания своего







Бергитте

вращения и создания Узора. Исходит же она от Истинного Источника, из которого возможно черпать Единую Силу. Как Истинный Источник, так и Единая Сила состоят из двух частей, находящихся между собой в противостоянии, но в то же время дополняющих друг друга: это *саидин* и *саидар*, мужская и женская половины. Именно саидин и саидар, действуя в Истинном Источнике воедино и одна против другой, служат движущей силой, вращающей Колесо Времени.

Единственными известными силами, помимо Колеса и Узора, являются Создатель, сотворивший Колесо и Единую Силу, его вращающую, — а заодно и образ для Великого Узора, — и Темный, в момент творения заточенный Создателем в узилище вне пределов Узора. Никто вплетенный в Узор не в состоянии уничтожить Колесо изнутри или изменить предопределение Великого Узора. Даже те, кто является та'вереном, способны лишь оказать некоторое воздействие на плетение, но отнюдь не изменить его полностью. Полагают, что Темный, если ему удастся освободиться из своего узилища, будучи существом или силой по ту сторону творения, в состоянии переделать как Колесо, так и все и вся в мире по своему темному образу и подобию. Поэтому каждый человек, а в особенности тот, кто родился та'вереном, должен приложить все свои силы, чтобы поддержать равновесие Великого Узора, плетение которого должно продолжаться. В этом — его или ее судьба.



Единая Сила и Истинный Источник



Истинный Источник составляют две взаимно дополняющие друг друга части: саидин, мужская половина, и саидар — половина женская. Действуя вместе и одновременно друг другу противостоя, каждая из них обладает присущими только ей свойствами, но в чем-то они схожи. Только женщины способны прикоснуться к саидар, и только мужчины — к саидин.

Никто не способен почувствовать вторую половину Источника, вместо этого ощущая лишь отсутствие чего-то или отторжение. Если взять совокупность методов, посредством которых мужчины и женщины обращаются с Единой Силой, имеющей начало в Истинном Источнике, то они кардинально различны, так что никто из женщин не может научить мужчину использовать его способности и ни один мужчина не способен обучить владению Силой женщину.

В определенные эпохи, как, например, в те времена, что теперь называют Эпохой легенд, мужчины и женщины, работая заодно, использовали дополняющие друг друга противоположности Силы и общими усилиями достигали того, чего невозможно было бы добиться порознь. В настоящую эпоху часть Единой Силы, ее мужская половина, запятнана порчей, и эта порча любого мужчину, способного направлять саидин, рано или поздно ввергает в безумие, в котором

он посредством Силы разрушает и опустошает все вокруг себя, — если только его не убьют или не укротят.

Большинство людей не способны ни почувствовать Истинный Источник, ни прикоснуться к нему, пусть даже их будут окружать проявления его мощи. Лишь малая доля человечества, около двух-трех процентов, на самом деле обладает способностью — будучи тому обучена — прикоснуться к Источнику и зачерпывать из него Единую Силу, и сегодня многие из таких людей не в состоянии использовать ее мощь каким-либо эффективным образом. Действие, в ходе которого некто зачерпывает поток Единой Силы из Истинного Источника и управляет им, известно под названием «направлять Силу».

При направлении Силы вытянутые из Источника нити Единой Силы используются либо порознь, либо соединенными в плетение, сформированное для выполнения насущной задачи. В Единой Силе различают пять отдельных нитей, известных как Пять Сил и получивших названия согласно тому, какими элементами они управляют: Земля, Воздух (иногда его называют Ветром), Огонь, Вода и Дух. В большинстве случаев для выполнения какой-либо задачи необходима всего одна из этих Сил. Так, плетение из Огня зажжет свечу или позволит контролировать пламя или горение. Но определенные задачи требуют плетения нескольких различных потоков Пяти Сил. Например, если кто-то желает воздействовать на погоду, то ему необходимо сочетать в своем плетении потоки Воздуха, Воды и Духа.

Обычно всякий способный направлять Силу в большей степени владеет по меньшей мере одной или двумя из этих Сил, однако возможно, что у него вообще не будет никаких способностей во владении некоторыми из остальных. Например, кто-то, особо сильный в отношении Воздуха, может быть практически не способен к плетению Огня, или, скажем, кто-то, возможно, слаб в использовании потоков Земли, но при этом обладает высоким уровнем владения в равной мере Духом и Ветром. Найдется очень мало таких, кто очень силен одновременно в трех стихиях, и чрезвычайно редко встречаются те, кто выказывает большие способности во владении четырьмя. Но после Эпохи легенд никто не был достаточно силен сразу во всех пяти стихиях. И даже в те времена подобные личности были крайне редки.

Степень владения Силой у отдельных индивидуумов, обладающих даром направлять, причем как у мужчин, так и у женщин, также может значительно







Начиная с Разлома Мира и до самого недавнего времени все мужчины, родившиеся со способностью направлять Силу, по определению являлись «дичками», поскольку не было никого, кто мог бы обучать их. Даже теперь, после основания Черной Башни, если таким мужчинам удастся пережить первый контакт с саидин, они обречены рано или поздно сойти с ума. Именно по этой причине — чтобы никогда больше не повторились ужасы Разлома Мира — Красная Ая из Айз Седаи посвятила себя поискам и укрощению всех мужчин, обладающих способностью направлять Силу.

варьироваться. Если обратиться к записям, сохранившимся от Эпохи легенд (сведения, относящиеся к настоящему времени, содержат мало полезной информации об использовании саидин), то возможно установить определенные факты, касающиеся уровней владения Силой и распределения способностей среди тех мужчин и женщин, имевших способность направлять. Как правило, мужчины были сильнее во владении Силой, чем женщины, — то есть они способны справляться с гораздо большим объемом Силы, — однако несомненно и то, что существовали как некоторые женщины, обладавшие огромной мощью, так и отдельные мужчины, заметно уступавшие женщинам в отношении Силы. Лишним подтверждением этому служит то, что, хотя мужчины обладали значительной ловкостью в плетении потоков, в большинстве случаев женщины превосходили мужчин в этом умении. Мужчины обычно проявляли большие способности во владении Огнем и Землей, тогда как женщины гораздо чаще демонстрировали превосходство при работе с Водой и/или Воздухом. В использовании Духа отличалось примерно равное число мужчин и женщин. Разумеется, были и исключения, однако встречались подобные люди крайне редко, поэтому тогда было принято считать Огонь и Землю мужскими силами, а Воздух и Вода рассматривались как женские. Даже в настоящее время женщины, как правило, свои наибольшие способности проявляют при работе с Воздухом либо Водой или с обеими этими Силами. Вероятно, по этой причине среди способных направлять женщин стало популярно присловье: «Нет скалы столь крепкой, чтобы вода и ветер не источили ее, нет огня столь яростного, который не могли бы потушить вода или загасить ветер». Какое-либо сходное по смыслу высказывание, возникшее у имевших подобный дар мужчин, давным-давно утрачено.

Хотя те, кто вообще обладает потенциалом для владения Силой, составляют малую долю человечества, даже из них врожденной способностью ее направлять обладает лишь малое число. Обычно этот дар проявляется в юности или в самом начале поры взросления, но в большинстве случаев у женщин он просыпается в более раннем возрасте, чем у мужчин, зачастую значительно раньше. Эти немногие, наделенные подобным талантом, со временем обязательно начинают направлять Силу — либо под чьим-нибудь руководством, либо сами, — захотят они этого или нет. Во многих случаях люди даже не осознают того, что делают. Для них прикосновение к Истинному Источнику и черпание из него Силы — совершенно естественно, хотя в этом и кроется смертельная опасность.

Насколько известно, Единая Сила не является чем-то живым, однако она — энергия природного начала, ограниченная лишь способностями человека, наделенного даром эту энергию направлять, и его умениями контролировать ее поток. Необходимо особо отметить притягательность Единой Силы — обращение с ней быстро порождает своего рода зависимость. Тот мужчина или та женщина, кто не осознает этой присущей Единой Силе опасности, может легко поддаваться соблазну зачерпнуть больше, с чем он или она в состоянии справиться; излишне частое использование Силы также небезопасно. Обычно за неправильное обращение с этой могучей Силой расплачиваться приходится страшно дорого — здоровьем как тела, так и ума.

Если женщина, имеющая врожденную способность направлять, станет черпать и использовать саидар без обучения или без должного руководства со стороны наставника, то в четырех случаях из пяти это приводит к ее гибели. Смерть обычно наступает после некоей продолжительной болезни, которая лишает женщину жизненной энергии. Те, кто впервые нечаянно коснулся Истинного Источника, как правило, не испытывают при этом ничего необычного, од-

нако потом, не позже чем через десять дней, их самочувствие довольно сильно ухудшается. Подобная ответная реакция редко длится больше нескольких часов. Головные боли, озноб, лихорадка, возбуждение, онемение, головокружение и утрата координации — вот всего несколько наиболее типичных симптомов, часто возникающих одновременно или быстро сменяющих один другой. Такое имеет место всегда, когда женщина ненароком касается Источника. С каждым разом подобная реакция наступает все раньше, сдвигаясь по времени к моменту прикосновения к саидар, пока в конце концов эти два события не произойдут почти одновременно. На этом этапе видимые проявления прекращаются, однако если женщина не будет обучена себя контролировать, тогда гибель ее неизбежна. Есть женщины, которые умирают в течение года, кому-то удается прожить еще лет пять, но, не обладая навыками контроля потока Силы, чему почти невозможно научиться без руководства со стороны, все они погибают. Нередко их последние дни омрачены страшными конвульсиями и страдальческими стонами и криками. Стоит несчастным переступить невидимую черту, и уже ничто не может их излечить, даже исцеление посредством Единой Силы.

У этих женщин, кому повезет выжить и самостоятельно научиться хоть как-то использовать Единую Силу, — их часто называют дичками — обычно формируется ментальный барьер, вероятно представляющий собой некий механизм самосохранения, однако из-за него они не в состоянии полностью раскрыть свой потенциал. Кое-кто полагает, что такого рода блоки отчасти обусловлены как социальным клеймом, общественным отторжением, какое нередко связано с использованием Силы, так и нежеланием самой женщины смириться и признать тот факт, что она способна ее направлять. Иногда подобные блоки можно преодолеть, пусть сломать их и непросто, даже при участии и помощи должным образом подготовленных наставников. Если все блоки сняты, то зачастую дички оказываются в числе наиболее могущественных в Силе. Многие из тех, кто прошел надлежащее обучение, смотрят свысока на самоучек, прибегая к слову «дичок» как к унизительному прозвищу, подразумевая под непредсказуемостью «дикого» таланта дикость неприрученного зверя.

Даже те, кто обучен использовать Силу, всякий раз, направляя ее, сильно рискуют. Если женщина зачерпнет слишком много саидар или будет обращаться к саидар слишком часто, она может «выжечь» себя или надорваться, что приведет к утрате способности направлять Силу, а в худшем случае — к гибели. Если женщина использует потоки, которые она не в состоянии адекватным образом контролировать, ее действия могут убить ее саму и причинить вред окружающим.

До Разлома Мира мужчины, с рождения обладавшие даром направлять Силу, сталкивались с теми же рисками, что и наделенные таким талантом женщины. Это положение совершенно изменилось после того, как была запечатана Скважина. В завершающие мгновения битвы Темный сумел нанести последний ответный удар — и этот удар запятнал мужскую половину Единой Силы. Затем последовали Времена безумия, и с тех пор не было ни одного мужчины, способного направлять поток саидин и рано или поздно не впавшего в неотвратимое страшное безумие. Даже те, кому удастся научиться хоть как-то контролировать Силу, умирают от медленно прогрессирующей болезни, отнимающей у них силы и заставляющей их гнить заживо. В любом случае всем, кто находится рядом с мужчинами, способными направлять Силу, грозит огромная опасность. Обычно те мужчины, которым удается прожить достаточно долго, чтобы сойти с ума, в своем безумии применяют запятнанную порчей саидин самым ужас-

ным образом, подчас разрушая и уничтожая все и всех вокруг себя. Во Времена безумия такие мужчины полностью разрушили мир и уничтожили существовавшую цивилизацию. Именно опасность подобного исхода — причина, почему мужчин нисколько не поощряют овладевать навыками управления Силой; наоборот, тех, кто хотя бы пытается самостоятельно обучаться этому, не говоря уже о чем-то большем, выслеживают, а потом обезвреживают или убивают.

В Эпоху легенд действия, в результате которых мужчину или женщину лишали способности направлять Силу, назывались «отъединением»: человека как бы «отъединяют от Истинного Источника». В настоящее время, в зависимости от того, к кому применяется такая процедура — к мужчине или женщине, — используются различные термины.

Отъединение от Истинного Источника мужчины ныне известно как «укрошение». Подвергнутый укрошению по-прежнему ощущает Источник, но никоим образом не способен прикоснуться к саидин. Следовательно, он тогда безопасен для окружающих, иначе говоря — «укрощен». Если мужчина укрошен достаточно рано, то безумие и подступающая болезнь также будут приостановлены, пусть и не излечены, и смерть от безумия и продолжительного разложения окажется предотвращена. К сожалению, большинство подвергнутых укрошению, оказавшись отрезаны от Истинного Источника, теряют всякое желание жить. Они впадают в глубокую депрессию и нередко вскоре после укрошения совершают самоубийство, если только подобный исход не удастся пресечь. Те же, кто не покончил с собой, обычно умирают в течение года или двух, поскольку тело, лишенное воли к жизни, неизбежно слабеет и погибает.

В случае женщин преднамеренное лишение способности направлять Силу называют «усмирением». Если подобная способность утрачена случайно, то тогда говорят, что пострадавшая «выжжена», тем не менее и в таких случаях порой прибегают к термину «усмирение», что обусловлено прискорбной потерей речевой точности слов древнего языка, поскольку он вышел из употребления. Так или иначе, усмирена женщина или выжжена, результат почти один и тот же. Усмиренная женщина, как и мужчина, которого укротили, оказывается отрезанной от Истинного Источника, но продолжает чувствовать близкое присутствие саидар, что для нее — сущее мучение, поскольку ни коснуться саидар, ни направить даже малейший поток Силы она не в состоянии. Женщина же, чья способность была выжжена, не способна ни направить Силу, ни ощутить ее. Обычно усмирение применяется в качестве наказания за преступление, в то время как ненароком выжечь себя может любая, если зачерпнет из Источника больше саидар, чем в состоянии справиться, или при неверном обращении с Силой, либо в результате потери контроля над своим потоком в случае, если ее, когда она направляет Силу, атакуют значительно большей мощью. Предполагается, что с мужчинами также может случаться выжигание.

Как и укрошенные мужчины, женщины, подвергнутые усмирению, тоже теряют желание жить. В действительности о них известно куда меньше, чем об укрошенных мужчинах, содержащихся в заключении, пока они не умирают. Как правило, женщины, оказавшиеся укрошенными или выжженными, стремятся искать себе пристанища как можно дальше от женщин, обладающих той способностью, что они потеряли. Женщины, которые могут направлять Силу, редко предпринимают попытки разыскивать тех, кто был укрошен или выжжен; утверждается, будто для последних было бы тягостным напоминанием в их несчастье присутствие рядом женщин, оставшихся невредимыми. Однако следует отметить, что все способные направлять женщины нередко испытывают непри-



Ангриал Морейн

ятные чувства или даже реальные недомогания при одной только мысли о том, какая горькая участь постигла других, о том, что и их самих может ждать такая судьба. Полагают, что усмиренные женщины способны выжить лишь в том случае, если им удастся найти нечто такое, что заполнит пустоту, возникшую после утраты Единой Силы. Мало кто сумел обрести для себя столь значимую цель в жизни.

Все письменные документы категорически утверждают, что усмирение или укрощение нельзя излечить, но, по слухам, были случаи частичного исцеления, для чего требовалось использовать все нити Силы. Однако в прошлом, как в далеком, так и не очень, потеря способности направлять Силу считалась необратимой. Нет сомнений, что в Эпоху легенд, когда были обыденными деяния, которые даже сравнивать нельзя со свершениями сегодняшнего дня, объединение от Источника рассматривалось как окончательное и не поддающееся никакому исцелению.

Существуют способы уменьшить вероятность случайно усмирить или выгнать себя, и одним из них является использование *ангриалов* и *са'ангриалов* — особых предметов, созданных в Эпоху легенд, а возможно, и ранее. С их помощью тот, кто наделен даром направлять, увеличивает свои способности зачерпывать и контролировать Единую Силу. Ангриал позволяет справиться с существенно большим количеством Силы, чем то, с которым он или она могла бы совладать без посторонней помощи и без риска для собственной жизни. Са'ангриалы действуют сходным образом, однако они намного более мощные. Свойства ангриалов и са'ангриалов в существенной мере различаются, но в целом можно сказать, что са'ангриал позволяет направлять, по сравнению с ангриалом, во столько же раз больше Единой Силы, насколько ангриал увеличивает способности человека сравнительно с его же возможностями направлять, но без использования ангриала. Как ангриалы, так и са'ангриалы изначально создавались для применения либо мужчинами, либо женщинами. Женщина не может задействовать ангриал, предназначенный для мужчины, и наоборот. Ходят слухи о существовании ангриалов и са'ангриалов, которые могут использовать как мужчины, так и женщины, но они остаются неподтвержденными.

От Эпохи легенд до нас дошло сравнительно мало ангриалов, но намного более мощных са'ангриалов сохранилось еще меньше, их уцелели считанные единицы. Всякое знание о том, как создавать подобные артефакты и какие навыки требуются для их изготовления, было утрачено во время Разлома Мира.

Другим способом, позволяющим выйти за пределы собственных возможностей отдельного человека направлять Силу, является процесс объединения усилий нескольких способных обращаться к Истинному Источнику людей. В наше время зачерпывание Единой Силы и направление ее потока — это, как правило, действия, осуществляемые в одиночку, однако «соединение» — обычная практика в Эпоху легенд — предполагает сочетание нескольких потоков, чем достигается увеличение общей мощи и концентрации единого потока. Вступившая в такое соединение группа называется «кругом», даже если он состоит всего из двух человек. Главная ценность круга заключается в том, что он позволяет сфокусировать усилия многих в единственной точке. Два или больше отдельных потока невозможно объединить с достаточной точностью для выполнения одной и той же задачи, сколь бы ни были искусны те, кто их сформировал, однако в случае соединения человек, возглавляющий круг, в состоянии контролировать и направлять объединенные потоки с той же точностью, с какой бы она или он обращался всего лишь с одним-единственным потоком.



Наиболее мощными из когда-либо созданных са'ангриалов были две гигантские статуи, одна в виде мужчины, другая — женщины. Они были изготовлены во времена Войны Силы и предназначались для совместного использования командой из мужчины и женщины — что было обычным в ту эпоху — как оружие против Тени. Однако по-настоящему эти са'ангриалы так никогда и не были приведены в действие, а позднее оказались сокрыты. Полагают, что каждая статуя по отдельности намного сильнее любого известного са'ангриала и что они, будучи использованы вместе, дадут мужчине и женщине возможность направить столько Силы, что она способна необратимо разрушить мир. Женский са'ангриал представляет собой статую женщины, облаченной в ниспадающее свободными складками одеяние и держащей в поднятой вверх руке хрустальную сферу. Ныне она, закопанная в землю, находится на острове Тремалкин. Ее аналогу придан вид мужчины, также облаченного в свободное одеяние со складками и, так же как женщина, держащего над головой хрустальную сферу. Не так давно мужскую статую обнаружили — когда-то она была зарыта неподалеку от Кайриэна, и в настоящее время ее выкапывают из земли.

Необычной особенностью этих двух статуй является еще то, что они связаны с повторяющимися их в миниатюре фигурками, каждая из которых, как предполагают, функционирует исключительно как промежуточное звено между способным направлять Силу человеком и соответствующим са'ангриалом. Очевидно, что подобный способ доступа к статуям организован по необходимости, принимая во внимание громадные размеры этих са'ангриалов: в таком случае тем, кто использует эти предметы Силы, не нужно ни добираться до них, ни — что еще хуже — перемещать сами статуи.



Объединенные таким образом потоки позволяют управляться с большими объемами Силы, чем смог бы в одиночку любой из входящих в круг, и с большей точностью, чем при использовании нескольких разрозненных потоков, однако мощность объединенного потока уступает мощности суммы индивидуальных потоков. Иными словами, в результате подобной связи не происходит простого сложения потоков ее участников. Если две женщины вступают в соединение, то они в состоянии справиться с большим потоком Силы, чем способна каждая из них по отдельности, и действовать могут с гораздо большей эффективностью, чем в случае работы с множеством потоков, — потому что это будет одиночный поток; однако их объединенный поток Силы будет меньше суммы индивидуальных потоков. Это ограничение сохраняется, сколько бы человек ни было включено в круг. Именно точность создаваемых кругов делает их таким могучим и действенным инструментом. Выверенный удар зубила может расколоть камень, способный выдерживать десятки ударов молотом.

В силу присущих саидин и саидар различий соединение также имеет обусловленные фактором пола ограничения. Мужчины обладают несомненным преимуществом в Силе, однако для формирования связи необходимы женщи-

Джордан Р., Паттерсон Т.

Д42 Колесо Времени. Иллюстрированная энциклопедия / Роберт Джордан, Тереза Паттерсон ; пер. с англ. Т. Велимеева. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2023. — 304 с. : ил. — (Звезды новой фэнтези).

ISBN 978-5-389-21082-0

«Вращается Колесо Времени, эпохи приходят и уходят, оставляя в наследство воспоминания, которые становятся легендой. Легенда тускнеет, превращаясь в миф, и даже миф оказывается давно забыт, когда эпоха, что породила его, приходит вновь...»

Эти строки Роберта Джордана — строки, известные миллионам его читателей, — открывают одно из самых главных произведений, когда-либо созданных в жанре фэнтези, — цикла романов, возглавлявший списки международных бестселлеров и переведенный на многие языки мира.

Книги Джордана, составляющие «Колесо Времени», переносят читателя в удивительный мир, настолько реалистичный, подробно описанный и невероятно сложный, что кажется, будто он возникает перед нами не на книжных страницах, а всплывает из глубин памяти.

Подробная энциклопедия мира «Колеса Времени», которую мы вам предлагаем, предназначена тем, кто интересуется историей и истоками этого небывалого цикла: сюда включены прежде не рассказанные легенды, здесь приведены описания неизвестных доселе земель, незнакомых народов, экзотических животных, в ней даются намеки на то, что может случиться дальше.

Этот всеобъемлющий труд снабжен множеством цветных иллюстраций, карт, среди которых, кроме уже опубликованных в вышедших книгах сериала, новые карты мира, Шончанской империи, стран Союза Десяти государств и стран, существовавших в те времена, когда легендарный Артур Пейндрэг Танриал начал свое восхождение к славе. Также даны портреты главных героев цикла, виды местности, изображения объектов Силы, флагов государств и многое другое. Книга будет просто незаменима для любого поклонника творчества Роберта Джордана.

Впервые на русском языке!

УДК 821.111(73)
ББК 84(7Сое)-445

Литературно-художественное издание

РОБЕРТ ДЖОРДАН

ТЕРЕЗА ПАТТЕРСОН

КОЛЕСО ВРЕМЕНИ

ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ

Ответственный редактор Александр Етоев
Художественный редактор Татьяна Павлова
Технический редактор Валентина Дик
Корректоры Ирина Киселева, Маргарита Ахметова
Главный редактор Александр Жикаренцев

Подписано в печать 26.10.2022. Формат издания 84 × 108^{1/16}.
Печать офсетная. Тираж 5000 экз. Усл. печ. л. 31,92.
Заказ № .

Знак информационной продукции
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.):

12+

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —
обладатель товарного знака АЗБУКА®
115093, г. Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1
Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
в Санкт-Петербурге
191123, г. Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А
Отпечатано в соответствии с предоставленными материалами
в ООО «ИПК Парето-Принт».
170546, Тверская область, Промышленная зона Боровлево-1,
комплекс № 3А.
www.pareto-print.ru

ПО ВОПРОСАМ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОБРАЩАЙТЕСЬ:

В Москве:

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
Тел.: (495) 933-76-01, факс: (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru; info@azbooka-m.ru

В Санкт-Петербурге:

Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»
Тел.: (812) 327-04-55, факс: (812) 327-01-60. E-mail: trade@azbooka.spb.ru

Информация о новинках и планах на сайтах:
www.azbooka.ru, www.atticus-group.ru

Информация по вопросам приема рукописей и творческого сотрудничества
размещена по адресу: www.azbooka.ru/new_authors/



H-ZNF-30013-01-R